



Bulletin Municipal

AUGNY



/// Février 2022





SOMMAIRE

- 05 **EDITO** François Henrion
- 06 **> CADRE DE VIE**
- Quartier de l'Aérogæe
 - Nouvelles routes sur le plateau de Frescaty
 - Rendez-vous aux jardins
 - Le Parc Simon
 - Philippe Weyer, passionné
- 11 **> TRAVAUX**
- La Ramotte
 - Vestiaires Foot / Tennis
 - Nom des rues du Lotissement la Ramotte
 - Travaux à la maternelle
 - Amélioration de l'alimentation en eau
- 15 **> VIE CITOYENNE**
- Cérémonie du 11 Novembre 2021
- 16 **> VIE SCOLAIRE**
- Départ en retraite de Angeline DOLE
 - Sensibilisation à la sécurité routière
 - Fresque
 - Opération Basket école/Comité de Moselle
 - Reprise de l'activité piscine
 - Les contes de Noël à l'école maternelle
- 20 **> VIE PÉRISCOLAIRE**
- Inauguration du périscolaire
 - Fresque dans le couloir du périscolaire
- 22 **> VIE CULTURELLE**
- Et si on se racontait Brel
 - Grand Saint Nicolas
 - L'exposition FRESK'ATY 3
 - Le festival HOP HOP HOP
- 28 **> VIE ASSOCIATIVE**
- Foot / Tennis
 - La magie de Noël
 - Vide greniers
 - Bourse aux jouets
 - Arts sans limite
 - La compagnie « Les Ogresses »
 - Club de l'amitié
- 30 **> VIE SOCIALE**
- Anniversaires / décès

- 32 **> VIE MUNICIPALE**
- Inauguration du site Amazon
 - Balade pique-nique
 - L'analyse des besoins sociaux
 - Marathon de Metz Mirabelle
- 36 **> TRIBUNE LIBRE**
- 37 **> METZ MÉTROPOLE**
- 39 **> ÉTAT CIVIL**

Mairie d'AUGNY
 3, rue de la Libération
 57685 AUGNY
 Tél. 03 87 38 32 94
www.augny.fr
direction@augny.fr

Directeur de Publication :
 François HENRION

Présidente du Comité de rédaction : Chantal LEMIRE

Comité de Rédaction :
 Sophie BICHWILLER,
 Nicole FRANIATTE,
 Béatrice GLATTFELDER,
 François HENRION,
 Céline KREBS,
 Chantal LEMIRE,
 Gaëtan SCHISSLER

Conception et Impression :
 TEKPRESSE (57)

TIRAGE : 1 300 exemplaires
Photographies : Commission Communication : Chantal LEMIRE, Associations, écoles, périscolaire, J.F MESTRE, D. NESIUS
Illustrations : © Freepik

Les articles de ce magazine ont été rédigés avec le concours de : le CSJ, les associations, le Comité des Fêtes.

Revue distribuée gratuitement
 Reproduction interdite



Le Maire et la municipalité d'Augny vous souhaitent leurs meilleurs voeux pour la nouvelle année.

Comme chaque année, une cérémonie des voeux était prévue pour tous les Aunéens.

Elle devait se dérouler le 21 janvier 2022 à la salle des fêtes, mais en raison des conditions sanitaires que nous connaissons, elle a dû être annulée une fois de plus.



FRANÇOIS HENRION

Maire d'Augny
Vice-Président de Metz-Métropole



EDITO

En ce début d'année difficile, je souhaite rendre un hommage appuyé aux enseignants de notre école qui, jour après jour, font face à cette pandémie qui n'en finit plus. Nos enfants font également preuve d'un courage et d'une résilience extraordinaire pour affronter cette épreuve majeure et ce défi d'apprentissage quotidien. Ce comportement est avant tout le reflet du travail de nos enseignants et de l'environnement qu'ils définissent. Je n'oublie pas les parents qui doivent chaque jour faire preuve de patience et d'adaptabilité face à cette situation inédite.

Nous sommes tous affectés par cette situation, socialement, professionnellement. La restriction des rencontres humaines et du partage a mis à l'épreuve nos habitudes de vie, nos liens, bousculé les formes de sociabilisation et les modes de communications. Nous subissons tous ces bouleversements.

Pour faire face à cet isolement lancinant notre programme culturel s'est maintenu le plus possible. Nous nous sommes adaptés, en proposant notamment, il y a quelques jours, une balade littéraire de nuit au cœur du parc Simon. J'ai été heureux de voir parents et enfants profiter de ce moment de liberté. Je sais l'importance et la nécessité de reconstruire ensemble un futur que beaucoup imaginent différent.

« P..., deux ans » disait Chirac aux « Guignols de l'info ». Deux ans de pandémie depuis les dernières élections municipales, deux ans sans qu'il nous soit possible de vous rencontrer et d'échanger sur nos projets et la mise en œuvre de notre programme.

Les nouveaux locaux du périscolaire ont été inaugurés et apportent un confort et des moyens éducatifs comme nous l'avions promis à nos enfants. Les nouveaux vestiaires foot et tennis sont achevés. Ils complètent la mutation du plateau sportif, ce qui en fait un des équipements les plus moderne du secteur. Le Lotissement de la Ramotte progresse et les premières maisons sortent de terre. Les aménagements en lien avec la renaturation du ruisseau (augmentation de la capacité du bassin, construction du parking réservoir, aménagement de l'ancien lit du ruisseau et construction d'un bassin sous la voirie du lotissement) préservent la biodiversité de ce secteur, renforcent les moyens de rétention et sécurisent tout un quartier.

Voilà six mois que le plateau de Frescaty est ouvert. Vous êtes nombreux à vous être déjà appropriés les lieux et plus particulièrement les chemins doux de la Zac pointe Sud qui permettent de relier le quartier de l'aérogare au village. Vous avez constaté également la réalisation en cours de nouveaux cheminements. Tout ceci est la résultante d'un travail de fond réalisé par notre conseil municipal en lien avec la Métropole depuis 2017.

L'intégration d'Amazon a suscité quelques ajustements liés à l'arrivée d'une grande entreprise. Les relations et les échanges que nous avons régulièrement avec les dirigeants nous permettent d'adapter nos exigences réciproques.

Notre commune est de plus en plus attractive car notre équipe veille aux besoins de son territoire et de ses habitants.

François HENRION
Maire d'Augny



/// L'arrêt de bus a été modifié pour permettre aux personnes en situation de handicap de se déplacer plus aisément.

/// Quartier de l'Aérogare

L'axe de circulation qui traverse le quartier de l'aérogare est très fréquenté comme chacun sait. Afin d'améliorer la sécurité du secteur, des études préalables ont été menées pour décider au mieux des changements à apporter. Une campagne de mesures du trafic a été réalisée du 17 au 24 mai 2021 pour évaluer précisément la densité de circulation :

- **Sens Sud Nord** (Augny vers Metz) : moyenne de **3 192 véhicules jour**, 7 % de poids lourds (dont bus), vitesse moyenne **54 km/h**, 4 % du trafic roulent au-delà de 70 km/h
- **Sens Nord Sud** (Metz vers Augny) : moyenne journalière de **2 998 véhicules**, 13 % de poids lourds (dont bus) vitesse moyenne **62 km/h**, 19 % du trafic roulent au-delà de 70 km/h.

En collaboration avec les services de la Métropole, les travaux suivants ont été prévus et réalisés : deux feux tricolores ont été installés : un premier feu au niveau du carrefour en T qui dirige vers la rue Marie Marvingt sur le plateau de Frescaty et un deuxième au nord dit « **feu récompense** ».

Ainsi la vitesse est régulée dans la traversée de l'aérogare. Bien sûr, aucun feu, ni aucune signalétique ne peut remplacer le civisme et la prudence des conducteurs. **Une nouvelle campagne de mesure a été effectuée du 13 au 21 janvier 2022**, soit après ces travaux et après l'ouverture du plateau de Frescaty :

- **Sens Sud Nord** (Augny vers Metz) : trafic moyen journalier de **3 318 véhicules**, 7 % de poids lourds (dont bus) vitesse moyenne **52 km/h**, 4 % du trafic roule au-delà de 70 km/h.

- **Sens Nord Sud** (Metz vers Augny) : trafic moyen journalier **3 032 véhicules**, 11 % de poids lourds (dont bus), vitesse moyenne **53 km/h**, 6 % du trafic roule au-delà de 70 km/h.

Nous pouvons constater une nette diminution de la vitesse de circulation et une diminution du trafic poids lourds dans ce secteur. L'objectif de ces travaux de sécurité est donc bien atteint et nous espérons encore des améliorations avec notamment les travaux suivants :

- La continuité piétonne créée depuis l'aire de jeux jusqu'au carrefour en T qui permet de rejoindre les voies douces du plateau ;
- La continuité piétonne par les trottoirs, réalisée côté Marly, qui assure l'accès à l'arrêt de bus. Ce dernier, encadré de 2 passages piétons réalisés selon de nouvelles normes, a été rénové et mis en conformité PMR.
- Enfin la voirie a été entièrement refaite durant le mois d'août. Les travaux ont été intégralement financés par l'Eurométropole qui en a la compétence. La commune a pris en charge l'aménagement du merlon de l'aire de jeux, les trottoirs et les feux.

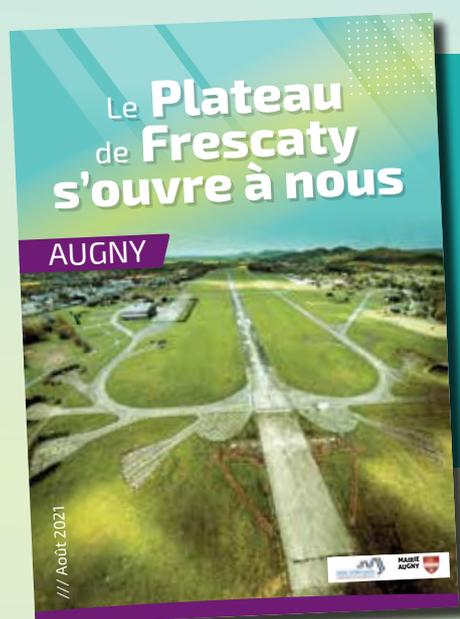
Depuis quelques mois, un commerce s'est implanté à l'Aérogare : la maison ROHR, spécialisée dans l'aide auditive sur mesure. Cet établissement bénéficie là d'une belle visibilité et accueille les clients avec un parking facile d'accès ce qui est important pour les personnes âgées ou à mobilité réduite. Ce type de soins manquait dans le sud messin, c'est chose faite maintenant.

// Nouvelles routes sur le plateau de Frescaty

Suite à l'aménagement du plateau de Frescaty, deux nouvelles voies ont été ouvertes. Le temps est venu de les nommer.

1 Rue de la Croix de Lorraine qui mène au site Amazon en quittant le rond-point situé sur la D68.

2 Rue Marie Marvingt. Elle débute au carrefour en T, sur la RD5 sur le secteur Augny gare. Cette dernière traverse le plateau d'Est en Ouest (et inversement) et arrive au rond-point qui dessert la Zac d'Augny et l'entrée d'autoroute. De nombreux usagers l'utilisent déjà.



Un survol du passé, les réalisations du présent, les projections sur le futur, toutes ces thématiques figurent dans un opusculé de 38 pages consacré au plateau de Frescaty.

Aujourd'hui, cet immense espace offre une grande visibilité avec l'implantation d'entreprises sur la base vie, sur la ZAC pointe Sud, avec Amazon, sur le pôle sportif avec le FC Metz et encore beaucoup d'autres.

Le bulletin « spécial Frescaty » est toujours disponible en mairie aux heures d'ouverture.

// Rendez-vous aux jardins



C'est un rendez-vous particulier qui rassemble, chaque année, le monde scolaire et périscolaire, les associations, la mairie et les services techniques.

Les enfants ont visité l'exposition de peinture dans la chapelle le vendredi 4 juin, puis le jardin pédagogique. Ensuite, pour clôturer la matinée, un goûter leur a été servi.

Le dimanche, plusieurs ateliers ont attiré les visiteurs, tels les « **Croqueurs de pomme** », le CPN **les Coquelicots**, **les grands jeux en bois**.

Les écuries de Fey toujours fidèles, ont proposés de grandes balades à cheval dans le parc.

Un entracte musical avec les groupes « **Blues Bazar** » et « **Larest Trio Jazz** » et « **La Schaëtzle** » un **concert clownesque** ont complété ces journées découvertes.

**Les prochains
Rendez-vous aux Jardins
auront lieu les 3, 4 et 5 juin 2022**



Tout l'automne à la fin
n'est plus qu'une tisane
froide.

Ce sont les mots du poète Francis Ponge, dans son œuvre : « Le parti pris des choses ».

Et c'est ce que nous voyons dans notre Parc comme dans toute la nature environnante.

Après le temps des couleurs merveilleuses et chamarrées d'octobre, novembre prend le relais et nous plonge dans l'humidité et le froid. Décembre annonce le repos de la nature mais également le travail pour tous ceux qui coupent, nettoient et déblaient les bois morts.

Chaque promeneur a pu constater les dégâts des coups de vent. Notre grand hêtre pourpre au bord de l'étang n'a pas résisté à la tempête ; des saules, les très vieux fruitiers ont également abandonné des branches. Nos arbres ont souffert de la chaleur et de la sécheresse de cet été. Nous savons bien que cet épisode de chaleur n'est pas le premier et c'est précisément la répétition des étés si chauds qui affaiblit ces arbres centenaires.

Le hêtre tortillard demeure la vedette de notre parc. Rappelons que lui aussi est fragile. Ses branches si particulières invitent peut-être à s'y abriter ou encore à y grimper. Mais non ! Le hêtre tortillard est fragile.

Il est également fragile par ses racines qui s'étalent sous une couche de terre plutôt mince.

// Le Parc Simon

Les piétinements deviennent alors un risque pour la vie de l'arbre.

On peut toujours approcher les arbres, observer, admirer mais il faut limiter les piétinements inutiles.

La fermeture de la base donne à Augny l'opportunité de récupérer 1,4 hectares de Parc, perdu lors de l'agrandissement de la piste en 1950. Le mur en béton dressé par l'armée a été démonté. La Ramotte a retrouvé l'air libre.

Maintenant, un nouveau mur doublé d'une bande boisée doit recréer les limites du Parc. Rappelons qu'un parc romantique à l'Anglaise est attaché à une propriété privée et se présente comme un parc clos de murs. C'est le cas du Parc Simon, propriété de la **Maison Simon** à son origine.

Racheté par la mairie en 2008, réhabilité et entretenu depuis, le parc est ouvert à tous et gratuitement. Ce précieux patrimoine bénéficie de tous nos soins. Outre la bande boisée de la lisière Est qui va être financée et plantée par les services de Metz Métropole, nous projetons de remplacer les arbres morts et d'étoffer la collection botanique du Parc.



CADRE DE VIE



// Philippe Weyer, passionné

Un mur de mousse
Un toit de feuilles
La vie est douce
Pour l'écureuil
Petit animal malin,
Vous le rencontrerez
Au détour d'un chemin
Si vous vous promenez
Dans le parc Simon.

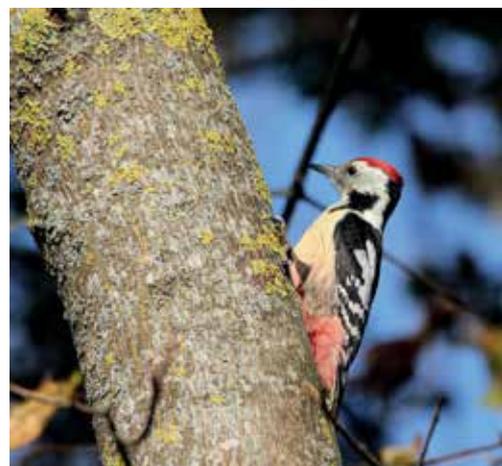


Passionné par la photo et les oiseaux, Philippe Weyer, bien connu à Augny, nous a confié le fruit de ses observations dans le parc Simon.

Habitat de nos oiseaux sédentaires, tels la Sittelle torchepot, la mésange bleue, la mésange charbonnière, le merle, le pic mar et de nombreuses autres espèces, le parc est aussi un lieu de passage migratoire.

On peut alors, quelquefois avec un peu de patience et une bonne paire de jumelles, apercevoir, fin février, des mésanges à longue queue, des grives mauvis, des fauvettes à tête noire. En mars, arrive le pouillot véloce puis en avril la linotte mélodieuse.

Le parc Simon est riche d'une grande biodiversité et la préserver est vital.



TRAVAUX

// La Ramotte

Les capacités du bassin de lutte contre les inondations, situé en amont immédiat du village, ont été augmentées et requalifiées par Metz Métropole.

Les travaux se sont poursuivis sous l'angle de la renaturation. Entre ce bassin et le village, une vaste mare vouée à stocker de l'eau, mais également à accueillir de nombreuses espèces végétales et animales a été créée. L'ancienne cunette en béton (caniveau de récupération des eaux d'évacuation), a fait place à un lit naturel qui est aussi revégétalisé. Pour inciter la population à découvrir cette biodiversité, la commune d'Augny a décidé de compléter l'action métropolitaine par l'aménagement d'un sentier en platelage bois, ainsi que la mise en place de panneaux pédagogiques.

Un parking dit drainant viendra compléter le tout à proximité des nouveaux vestiaires foot/tennis.

Sans structure en bitume, il permettra non seulement d'éviter les flux intempestifs en cas de fortes pluies mais également de compléter le stockage en lien avec le bassin situé à proximité.

Ces travaux se sont inscrits dans un programme couvrant l'ensemble du bassin versant de la Ramotte, pour un montant global d'environ 550 000 € TTC. Bénéficiant jusqu'à 80 % d'aides de l'Agence de l'Eau Rhin-Meuse et de la Région Grand Est, ces travaux sont presque achevés.

Enfin, au droit de la future extension du parc Simon, le ruisseau de la Ramotte a été reméandré et ses berges adoucies. Vont suivre la plantation d'arbres et arbustes pour agrémenter le tout.



TRAVAUX

// Vestiaires Foot / Tennis



Le bassin de rétention



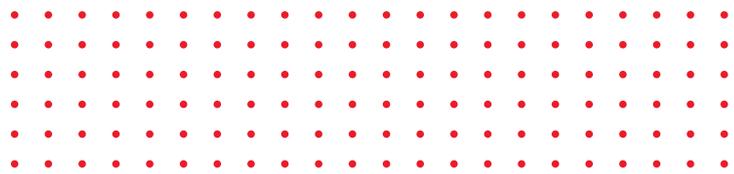
Le parking réservoir pourra accueillir une cinquantaine de véhicules



Nous avons longuement évoqué, dans les précédentes éditions du bulletin municipal, la construction d'un nouveau vestiaire football / tennis. Les sportifs des deux associations ont pris possession de leurs toutes nouvelles installations. Les vestiaires ont été achevés en Décembre et chacun a pu aménager ses propres locaux.



La rue Jean Fontaine (hommage à M. Fontaine)
longe les terrains de tennis



// Nom des rues du Lotissement la Ramotte



// Travaux à la maternelle



Rénovation des toilettes

C'est vrai qu'elles manquaient un peu d'intimité, ces toilettes. Maintenant, c'est chose faite. Dans le respect des normes et des préconisations de l'Éducation nationale, la zone a été repensée. Un espace filles avec des cabines fermées et un espace garçons bien délimité.

Des petites cloisons permettant dorénavant de mieux préserver l'intimité des tout-petits ont été installées.



Préau

L'installation du préau devait être terminée au mois de décembre. Les travaux ont pris un peu de retard mais bientôt, les maternelles vont pouvoir profiter des récréations et de l'aire de jeu, même sous la pluie.

TRAVAUX

// Amélioration de l'alimentation en eau



Depuis août dernier, la branche Sud de distribution d'eau, créée par le réseau d'alimentation en eau potable du service de la Régie de l'eau de Metz-Métropole, a été mise en service.

Désormais, le château d'eau de Frescaty fait partie du maillage dit « **ceinture Sud** » qui permet d'alimenter directement le plateau de Frescaty et les communes d'Augny, de Fey et de Marly. Le but est de soulager le réservoir de tête de Blory d'un tiers du volume d'eau qui y transite, de sécuriser l'alimentation en eau potable du plateau de Frescaty et d'accompagner son développement ainsi que celui d'Augny.

Les travaux se sont déroulés en trois phases, dont la dernière fut la pose d'une nouvelle canalisation de 250 mm de diamètre pour raccorder Augny à la distribution de la bache enterrée de Frescaty.

Celle-ci permet l'alimentation de Augny et de Fey.

QUELLE CONSÉQUENCE POUR AUGNY

Une amélioration de la pression de distribution qui est passée de 1,5 à 2 bars aujourd'hui.

La circulation a été perturbée pendant quelque temps, mais la patience et la tolérance de chacun ont été appréciées.



Le coût des travaux de 770 191 € a été financé à hauteur de 40 % par l'état et 30 % par l'Agence de l'Eau Rhin-Meuse.

Travaux au cimetière

Dans le vieux cimetière, certaines tombes semblent abandonnées. Une procédure est en cours, les tombes sont signalées et les familles concernées sont invitées à s'adresser à la mairie.



// Cérémonie du 11 Novembre 2021

Malgré un brouillard tenace, la traditionnelle cérémonie du 11 novembre s'est déroulée devant le Monument aux Morts.

La Batterie-Fanfare d'Augny, les autorités et le public étaient présents.

Monsieur François Henrion a pris la parole après l'allocution de **Monsieur Florent GERGOINE**, Président de l'Union Nationale des Combattants.

Ensuite des décorations militaires ont été remises aux récipiendaires présents.

LES PERSONNES HONORÉES SONT :

Monsieur LADIER Henry, **médaille de la Défense Nationale**

> Echelon BRONZE avec agrafe DEFENSE « Essais Nucléaires »

> Ancien BA 128 Major LADIER HENRY 82 ans.

Monsieur MAILLARD Henri, **Médaille de la Défense Nationale**

> Echelon BRONZE avec agrafe DEFENSE « Essais Nucléaires »

> Ancien BA 128 Adjudant-chef MAILLARD HENRI 84 ans.

Les médailles ont été remises par le Général François PHILBERT.

La cérémonie s'est poursuivie à la salle des fêtes où des médailles internes à l'UNC ont été remises par le Président de Secteur Monsieur Jean-Paul MARTIN.

- **Monsieur Louis LORRAIN**
Vice-Président /// MERITE ARGENT
- **Monsieur LALLEMENT Henry**
MERITE VERMEIL
- **Monsieur Claude CHERY**
MERITE ARGENT
- **Monsieur Pierre FELIX**
MERITE VERMEIL
- **Madame Christiane LUX**
A titre posthume /// MERITE ARGENT
- **Monsieur Roger LUX**
DIEBEL VERMEIL
- **Monsieur Pierre MAGISTER**
Pour 10 ans de porte-drapeau
- **Monsieur Jean-Louis CHONE**
Pour 10 ans de porte-drapeau

Le Président de l'UNC d'Augny, Florent GERGOINE a remis le certificat des 10 ans de service aux porte-drapeaux. Un vin d'honneur offert par la Municipalité clôtura cette cérémonie du 11 Novembre.

/// Départ en retraite de Angeline DOLE



L'émotion était palpable lors du pot de départ à la retraite d'**Angéline Dole**. Trente années se sont écoulées depuis son arrivée à Augny.

Angeline a débuté sa longue carrière comme agent d'entretien et assistante aux institutrices. Le 10 septembre 1992, elle a fait son entrée dans la vie scolaire aunéenne.

Après un CAP « *petite enfance* », obtenu en 1998, elle réussit le concours d'agent spécialisé des écoles maternelles en 2000. Titularisée le 1^{er} février 2002, elle obtient le grade d'ATSEM principal 2^{ème} classe en 2013.

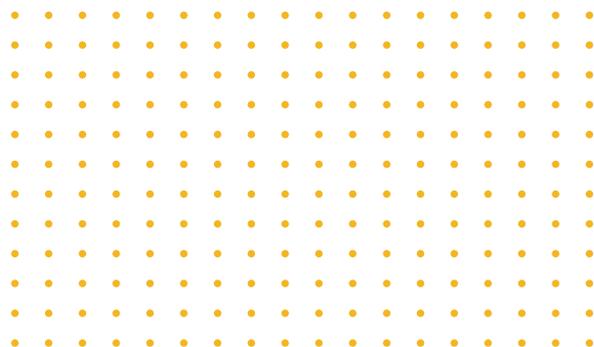
Depuis 2017, elle est ATSEM principal 1^{ère} classe.

Tout au long de ces années, elle a secondé efficacement les « *maîtresses* » et toujours bienveillante, a apporté chaleur et réconfort aux tout petits écoliers.

Mariée, mère de trois enfants, elle retourne encore à l'école. Mais aujourd'hui c'est pour accompagner sa petite-fille, puisqu'elle est scolarisée dans la commune.



Bonne retraite à Angeline





// Sensibilisation à la sécurité routière

La route, la circulation et ses dangers

Toute occasion est bonne pour rappeler aux enfants, mais également à leurs parents, les règles de bonne conduite et de partage de la route à adopter sur le chemin de l'école et aux abords des établissements scolaires.

Dans le cadre d'une semaine de sensibilisation, la Police Municipale de Augny-Marly est intervenue dans les classes de CE2/CM1, CM1/CM2 et CM2 pour sensibiliser les enfants aux dangers de la circulation, particulièrement aux abords de l'école.

A partir d'un support visuel, les policiers ont répondu aux nombreuses questions des enfants.

La classe de CE1/CE2 était initialement prévue pour bénéficier de cette sensibilisation. Malheureusement la fermeture de la classe pour raison sanitaire a privé les enfants de cette intervention.

Il est entendu avec la Police Municipale qu'un nouveau rendez-vous sera programmé pour cette classe.

Fresque



Cette fresque est le travail réalisé par Abi, qui enseigne la peinture à Augny, et Alexandra qui était en stage de reconversion et qui se dirige vers les Arts Plastiques.



Opération Basket école/Comité de Moselle

Une opération destinée à promouvoir le basket à l'école élémentaire est en cours, en lien avec le club d'Augny

Deux actions ont été définies en direction des écoles :

- Intervention en CM1 et CM2 d'un conseiller technique à raison de 3 entraînements d'une heure sur 3 semaines consécutives. (Une séance a déjà eu lieu avant les nouvelles contraintes sanitaires et les suivantes auront lieu dès que possible).
- Dotation de ballons pour l'école (5 ballons/classe).



DATE DES PROCHAINS CONSEILS D'ÉCOLE

- 2^{ème} Conseil : 11 mars 2022
- 3^{ème} Conseil : 20 mai 2022

Reprise de l'activité piscine

Pour le plaisir de tous et surtout parce que cette activité permet à beaucoup d'enfants d'apprendre à nager, les cours de natation ont repris cette année, malgré les aléas de la situation sanitaire.

- **Pour le 2^{ème} cycle :** jusqu'au 18 mars les mardis de 14h35 à 15h10.

Classes concernées : CP M^{me} Ehrhardt + CM2 de M^{me} Covino + CM2 de M^{me} Villemin.

- **Pour le 3^{ème} cycle :** du 21 mars au 17 juin les jeudis de 9h00 à 9h35

Classes concernées : Maternelle GS de M^{me} Scheid + CE1 de M. Huysentruyt + CE1 de M. Lewis.

EFFECTIFS

L'école maternelle « **Les Galopins** » et l'école primaire « **Le Pâtural** » accueillent cette année **200 élèves**, soit 26 de moins qu'en septembre 2020. **70** élèves en maternelle, 37 garçons et 29 filles (moins 3 par rapport à 2020), **134** en élémentaire, 61 garçons et 73 filles (moins 23 par rapport à 2020).

Une explication simple à cette baisse : la baisse des effectifs a entraîné la fermeture de la classe CP/CE1.

L'UPE2A a également fermé par manque d'élèves.

L'hôtel Lémon qui accueillait les familles a arrêté son activité.

Tous les postes sont pourvus, 9 classes, 9 professeurs des écoles.



// Les contes de Noël à l'école maternelle

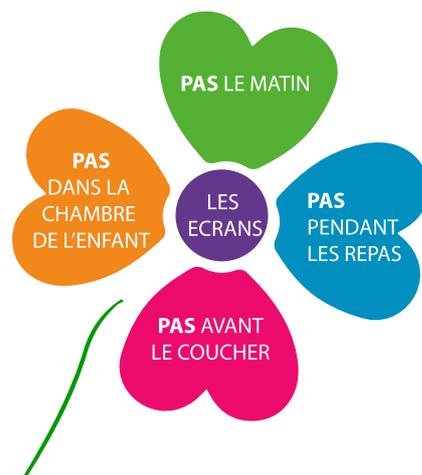


Toujours dans le cadre de la politique culturelle menée par la municipalité à destination des enfants, le « **Théâtre sous la Pluie** » a proposé ses traditionnels **contes de Noël** aux enfants de la maternelle.

Crise sanitaire oblige, deux groupes ont été formés afin d'éviter de surcharger la salle de jeu dans laquelle était proposé le spectacle.

Les petits se sont très bien tenus ; ils ont été intrigués par la disparition du Père Noël puis amusés par les lutins en grève, et enfin très surpris par la distribution de cadeaux aux animaux !

Les petites bouilles qui s'illuminent, les éclats de rire et les réflexions amusantes des petits aux interventions des acteurs, tout cela donne envie de poursuivre en 2022 !





// Inauguration du périscolaire

Après deux années de travaux, l'inauguration a eu lieu le **samedi 16 octobre** en présence de plusieurs personnalités.

Les parents se sont présentés dès 10 heures afin de visiter ce lieu de vie que leurs enfants fréquentent après l'école.

Il est vrai que, en raison des problèmes sanitaires que nous connaissons, beaucoup de parents n'avaient jamais vu la structure de l'intérieur.

Étaient présents pour l'évènement les divers représentants de l'Etat qui ont permis, en partie et par l'intermédiaire de leurs subventions, la reconstruction de ce bâtiment qui était devenu vétuste et n'était plus adapté aux enfants.

Nous pouvons nommer :

Messieurs DELCAYROU, sous-préfet, Thierry Hory, Maire de Marly, représentant la Région, le Directeur de la CAF Monsieur PONTE, ainsi que le Directeur des PEP 57 Hervé PRITRSKY accompagné par Madame Yamina DERKAOUI, Directrice de secteur

Après l'accueil par **François HENRION**, le Maire d'Augny et de quelques élus, les personnalités ont fait la visite des installations, guidées par les utilisateurs même du site les enfants. Ils ont fourni avec enthousiasme toutes les explications sur les locaux et leurs utilisations, et répondu aux questions posées avec une surprenante aisance.

Les enfants ont ainsi démontré à quel point ils apprécient « leur » périscolaire ».

Rappelons que le périscolaire n'a jamais cessé de recevoir les enfants durant les travaux.

Une prouesse rendue possible grâce au travail des PEP, à l'organisation de la directrice Aline et de ses collègues en collaboration avec la mairie.

Rappelons également que les travaux ont débuté en 2019. Ils ont été suivis avec constance et sérieux par Monsieur Yves CAVAGNI, Adjoint au Maire lors du précédent mandat. Travail effectué en lien avec Monsieur Dominique BARTHELEMY, alors responsable des services techniques et aujourd'hui en retraite, merci à eux.





REPRISE DES ACTIVITÉS

Les **Nouvelles Activités Péricolaires** reprennent doucement, toujours en raison des conditions sanitaires

Le lundi à 16h15 un atelier « échecs » vient de débiter, ainsi qu'un atelier peinture.

Le club Nature a également repris ses activités le jeudi à la même heure et le club Ados le vendredi soir.



/// **SURPRISE** /// Des éclats de rire au péricolaire...
C'est Guignol qui vient de faire une petite visite aux enfants

// Fresque dans le couloir du péricolaire

Elle est le fruit du travail d'un groupe d'élèves du péricolaire.

L'idée est venue de Julien Amnard, alors en stage dans la structure, et a été reprise par Abidin Gül, qui a mis l'atelier en place.

Le thème a été choisi en concertation avec les enfants. Et tous ont opté pour la fabrication d'un train.

Chaque panneau représente un wagon, sur lequel les enfants ont imaginé tout ce qu'ils voulaient emmener avec eux. **Je l'ai nommé « le train de l'avenir », et pour la démarche artistique, j'ai demandé aux enfants ce qui était important à leurs yeux et qu'ils voulaient emmener dans le futur**, explique Abidin.

Ce qui a été surprenant est que les premières propositions désignaient des tablettes et consoles de jeux, tv, téléphones etc... Puis petit à petit, ils ont pris conscience que ce qui était important pour eux, c'était les membres de leur famille et leurs animaux de compagnie.

Les écrans avaient disparu de leur feuille de dessin.

Aujourd'hui la fresque est installée dans le couloir du péricolaire, au 1^{er} étage, et chacun peut admirer le résultat.



VIE CULTURELLE



// Et si on se racontait BREL

Le dimanche 24 octobre 2021 la compagnie NIHILO NIHIL a proposé un apéro littéraire dédié à Jacques BREL.

Un format nouveau pour présenter ce grand artiste que fut BREL.

Une manière originale pour faire le tour de la carrière de l'artiste, par la lecture de poèmes, d'extraits de biographie entrecoupés de chansons, le tout magistralement interprété par des artistes talentueux.

Le format est original par son contenu mais aussi par sa mise en scène. Les spectateurs sont installés en rond, des petites sellettes sont disposées dans ce cercle, sur lesquelles des œuvres dédiées au chanteur sont consultables par le public.

A l'entracte des petites box de réductions salées et une collation sont offertes aux spectateurs et des échanges s'engagent avec les membres de la troupe.

Cet événement organisé en collaboration avec la bibliothèque municipale a rencontré un vif succès.

102 personnes sont reparties le sourire aux lèvres, ravies d'avoir partagé ce bel instant d'émotion, heureuses surtout d'avoir renoué avec la vie culturelle.

Merci à Christiane RENARD, la bibliothécaire, pour la confection des cakes salés.

// Grand Saint-Nicolas Patron des écoliers !



L'an dernier nous n'avions pas pu le recevoir. Il en fut d'ailleurs bien contrarié, autant que son compère le père Fouettard, frustré de n'avoir pas pu réprimander les enfants désobéissants !

Cette année tout le monde était présent Saint-Nicolas, le père Fouettard et les enfants, tous heureux de se retrouver pour le traditionnel spectacle de la St Nicolas.

Un spectacle à la hauteur des attentes des enfants mais aussi des plus grands ; pour respecter l'esprit de Noël la troupe « **Trolls en famille** » nous a embarqués dans le pays magique d'**Alice au pays de Noël**.

Le conte de Lewis Carroll « **Alice au pays des merveilles** » écrit en 1865 et traduit à l'image en 1951 par Walt Disney Pictures fut un véritable succès.

De là à transposer le personnage dans le monde féérique de Noël il n'y avait qu'un pas que l'équipe de Jean-Paul DEROY, le metteur en scène a franchi avec beaucoup d'imagination et d'originalité. Un mélange bien dosé de chants, de théâtre et de danses a transporté le public dans une ambiance féérique.

Cet après-midi festif s'est achevé sous l'œil bienveillant du grand Saint-Nicolas par une distribution de bonbons.



L'exposition FRESK'ATY 3

Les projets artistiques « **FRESK'ATY** » lancés en 2019 et 2020 sur le Plateau de Frescaty ont rencontré un grand succès. C'est pourquoi Metz Métropole a décidé en mai dernier de poursuivre l'expérience en lançant l'appel à projet « **Arts urbains** ». L'objectif était de sélectionner un ou plusieurs collectif(s) d'artistes ou une structure, en vue de réaliser un projet artistique « **Street art** ». L'association mosellane « **Une phase 2 styles** », lauréate de l'appel à projet a proposé, du 18 septembre au 10 octobre 2021 une nouvelle expérience artistique gratuite, dans le lieu symbolique et atypique du Plateau de Frescaty.

Le projet était d'investir les bâtiments à l'extérieur, mais aussi en intérieur.

Au total, ce n'est pas moins de **2000 m² de surface au sol de visite**. Les artistes viennent d'univers différents avec leur culture, leur mentalité, leur monde.

Le résultat est bluffant ! on s'engouffre dans un espace inédit de couleurs, de formes, d'expressions et d'histoires. Les lieux reprennent vie dans un esthétisme qui communique avec le public.



Le festival HOP HOP HOP fait un détour par Augny



Créé en 2010, Hop Hop Hop trouve sa singularité dans une programmation axée essentiellement sur la comédie. Ce festival de rue concerne toutes les tranches d'âge, toutes les classes sociales, un vrai concept tout public autour d'une vraie volonté : faire rire.

Depuis plusieurs années le festival se déplace sur demande dans les communes membres de la métropole. Cette opportunité a été saisie cette année par la municipalité, permettant d'ancrer son engagement fort pour la culture.

Et le 18 juillet, 2 spectacles ont été proposés dans cet écrin de verdure qu'est le parc Simon, et sous un beau soleil d'été.

Les spectateurs présents ont pu se regrouper autour de la fanfare du « Fantaisies Kikiristanaises », formation farfelue et talentueuse venant d'un pays lointain. Ces joyeux lurons ont entraîné les spectateurs dans un tourbillon de folie teinté de bonhomie et de dérision.

Le « Directeur », funambule guitariste tourbillonnant à 5 mètres du sol, a subjugué les spectateurs par sa dextérité tant physique que musicale.

Quel bon moment de partage. Rendez-vous est pris pour le millésime 2022 !

VIE ASSOCIATIVE

Le CSJ Augny football a bien repris la saison malgré le contexte sanitaire. Des équipes de jeunes aux séniors les résultats sont plutôt bons dans l'ensemble. Depuis mi-octobre le club a pu prendre possession d'une partie des nouveaux vestiaires. Tous les adhérents sont unanimes, ce nouvel outil va permettre au club de se développer et surtout de mieux se structurer. Nous tenions à remercier la Mairie d'Augny pour l'effort consenti dans ce projet mais également remercier Thierry Bichwiller et ses équipes pour l'énergie déployée au cours de ce chantier.

Guillaume HURALT

*Président
du CSJ FOOTBALL AUGNY*



Début décembre les adhérents du club de tennis, réunis en Assemblée Générale, ont eu le privilège de découvrir le nouveau bâtiment et l'espace intérieur dédié à leur sport.

Près de 40 personnes ont apprécié les lieux fraîchement livrés par la commune que nous remercions vivement.

Unaniment, les pratiquants tennis et les personnalités présentes ont vanté la qualité de construction, la fonctionnalité des divers espaces (cuisine, bar, réserves, sanitaires, terrasse et grande salle) et la qualité des finitions.

Nous y avons tous vu un outil formidable pour l'accueil des visiteurs et la convivialité inhérente à ces espaces. Quand, au printemps prochain, les différents équipements seront finalisés, cet espace de vie transformera radicalement le quotidien des membres du club et l'accueil de tous les publics. Nous profiterons de ces nouveaux aménagements pour ouvrir le club avec des soirées thématiques (Soirée poker, soirée filles, soirée jeux de sociétés...), des événements spécifiques (repas des membres, des compétiteurs, après-midi des enfants et bien d'autres moments de convivialité à inventer.

Et cette terrasse, majestueuse et protégée, synonyme de grands moments à regarder les joueurs et joueuses tout en sirotant un thé à la menthe ou une bonne bière pression*.

Et surtout, ce club house vous est ouvert, n'hésitez pas à venir nous rendre visite, vous y serez accueilli(e)s en ami(e)s. Des permanences régulières seront à cet effet organisées en complément des périodes de compétitions habituelles.

**Pour tout contact : tennis.augny@fft.fr
ou 03 87 63 79 51**

(Secrétariat du Cercle Saint-Jean)

<http://www.club.fft.fr/tennis.augny/>

<http://www.facebook.com/tennisclub.augny.9>

* L'abus d'alcool est dangereux pour la santé à consommer avec modération

La Magie de Noël

L'année 2020 n'a pas permis l'organisation d'une quelconque manifestation en raison des risques sanitaires.

En 2021, la vie associative a repris un petit peu, nous avons donc pu proposer une « **petite fête patronale** » et un beau 13 juillet avec feu d'artifice et bal populaire.

Mais l'année s'est terminée en beauté avec le Marché de Noël.

Les bénévoles mobilisés pour prêter main forte, les Aunéens bien présents, les 75 exposants avec des produits de grande qualité, les huîtres, les escargots, les vol-au-vent, la tartiflette, les crêpes, la bière de Noël et le traditionnel vin chaud, sans oublier les marrons, tous les ingrédients étaient au rendez-vous pour réussir cet événement.

Les **2 500 visiteurs**, contents de se retrouver entre amis pour une bonne dégustation ou tout simplement pour faire leurs achats de Noël, ont apprécié l'ambiance chaleureuse et festive.

Le dimanche après-midi, les enfants heureux de rencontrer le Père-Noël, ont eu l'opportunité de prendre une photo souvenir.

L'année a été positive dans l'ensemble, excepté l'annulation de deux manifestations. Le comité des fêtes a permis de bonnes retrouvailles avec sourire, convivialité et bonne humeur.

Nous pouvons dire un grand merci à tous nos bénévoles pour le temps consacré, et aux participants pour leur présence. Bien sûr, nous sommes toujours prêts à accueillir toutes les bonnes volontés qui voudraient rejoindre notre équipe.

*Au plaisir de vite se retrouver
N'hésitez pas à consulter notre
page Facebook « CDF Augny »*



HANDAS

La MAS-Handas (maison d'accueil spécialisée) d'Augny a participé aux festivités du Marché de Noël organisé par le Comité des Fêtes

Les résidents, aidés par l'équipe de la structure, ont fabriqué mille et un objets utiles ou destinés à la décoration. Karine, qui aime beaucoup le contact avec le public, était ravie de tenir le stand.



// Vide-greniers



Après une année sans manifestations, le Cercle Saint-Jean a pu renouer en 2021 avec son traditionnel vide-greniers qui a eu lieu **le 12 septembre 2021**. Les exposants étaient déjà nombreux tôt le matin à attendre l'ouverture et vouloir s'installer, car déjà quelques visiteurs se pressaient pour trouver la bonne affaire.

Beaucoup de monde à la restauration mais pas de perturbation ni de grande attente pour le service. De plus, le beau temps était de la partie. A 16h00, il n'y avait plus rien à vendre au stand restauration, ce qui nous a permis de ranger et nettoyer le matériel et d'être disponible pour le départ des exposants.



// Bourse aux jouets

La bourse aux jouets organisée par le Cercle Saint-Jean s'est tenue le **dimanche 7 novembre 2021** avec une affluence très forte toute la matinée. Certains exposants ont fait de très bonnes affaires et sont repartis tôt car ils n'avaient plus de marchandises à proposer. Cette manifestation a rencontré un beau succès et sera renouvelée l'année prochaine si les conditions sanitaires le permettent.





// Arts sans Limite

Après une année mise entre parenthèses, les projets sont ressortis du placard. Dès la reprise des cours, **Arts sans Limite** a organisé une sortie de deux jours à **Bruges**. Ce voyage, repoussé plusieurs fois, a enfin pu avoir lieu.

D'autres projets à venir : un Salon Harmonie et Bien-être au printemps 2022, des stages de peinture, des sorties-nature, etc...

Une belle exposition a eu lieu, malgré les contraintes sanitaires, en juin 2021 dans le cadre des « **Rendez-vous au Jardin** ».

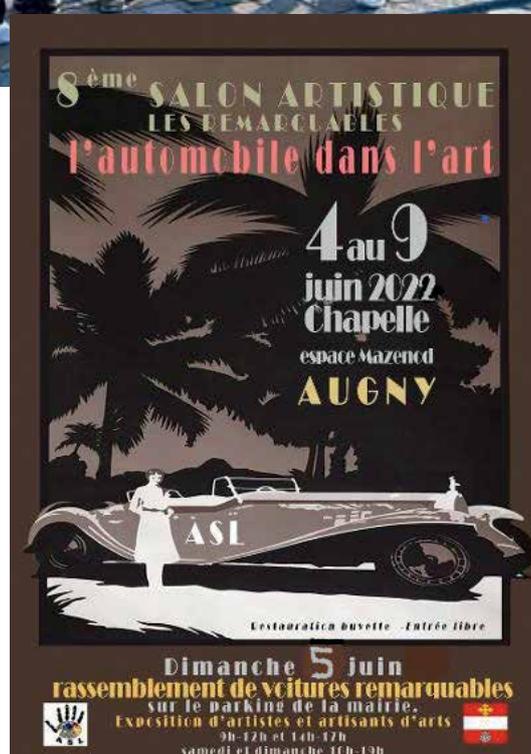
Le report de l'événement prévu en 2020, à savoir « **Les Remarquables** » sur le thème des « **Voitures d'exception** » aura lieu le **dimanche 5 juin 2022**.

Les œuvres sont prêtes, ainsi que les artistes participant au Salon artistique.

Outre une exposition exceptionnelle d'œuvres des élèves de l'atelier de peinture, sur le thème des « **voitures d'exception** », l'association organise un rassemblement de Véhicules Remarquables. Cet événement se déroulera sur le parking de la Chapelle et du parc Simon.

Si vous possédez un véhicule « **exceptionnel** », et que vous êtes disposé à le montrer ce jour-là, les inscriptions sont ouvertes et nous vous accueillerons avec le plus grand plaisir.

CONTACTS : Abidin GÛL : 06 64 23 47 48
Chantal LEMIRE : 06 66 21 13 46



// La Compagnie Les Ogresses

En résidence à Augny, **la Compagnie Les Ogresses** est une compagnie de théâtre composée de 5 membres.

Mises en scène par **Françoise MARKUN. Béatrice, Catherine, Christiane, Nathalie et Yolanda** se retrouvent depuis plusieurs années, et ont eu le plaisir de présenter un certain nombre de pièces de théâtre.

La Compagnie Les Ogresses aime mettre en scène des situations inhabituelles : « **Tout le monde savait** », témoignages émouvants, et un prochain spectacle « **Ah ! ça !** », en 2022, qui sera comique, absurde... totalement différent du précédent.



// Gymnastique avec le Club de l'Amitié

Une nouvelle activité pour nos séniors.

Rendez-vous chaque mercredi, de 15h00 à 16h00, pour une heure de gymnastique.

Dispensé par un professeur de la Fédération des séniors, ce cours a lieu à la salle des fêtes.

Appelez Yves HUARD qui vous renseignera davantage au > 06 50 69 19 64

// Voyage avec le Club de l'Amitié

Cette année, le club vous emmène à « **La Bréole** », dans le département des Alpes-de-Haute-Provence. Situé à 998 m d'altitude, le village domine le lac de Serre-Ponçon.

Ce voyage est ouvert à tous, même si vous n'adhérez pas au Club de l'Amitié.

Départ d'Augny en bus le samedi 24 septembre et retour le samedi 1^{er} octobre.

Inscription auprès de Monique Huard au Cercle Saint-Jean

> 03 87 63 79 51

> cercle.saint.jean@wanadoo.fr

Le Cercle Saint-Jean et Arts Sans Limite vous invitent à participer

Au **VIDE DRESSING** et **VIDE ATELIER** qui auront lieu le

Samedi 21 Mai 2022 de 14h00 à 18h00
Espace Mazenod AUGNY

S'adresser au CSJ pour vous inscrire au vide-dressing
> 03 87 63 79 51
> cercle.saint.jean@wanadoo.fr



Anniversaire de Marcelle GRANDJEAN : 90 ans

Marcelle SCHERRER est née le 29 août 1931 à Sélestat. Marcelle était la 2^{ème} d'une fratrie de cinq enfants : Eugène, Hélène, Jean et Michel. La famille a suivi le papa militaire muté à Gérardmer, puis à Alger durant la guerre, enfin à Metz Devant-les-Ponts. C'est là qu'elle fait connaissance de Pierre GRANDJEAN, son voisin maraîcher.



De son passé de couturière elle a gardé le goût de la confection de robes, tabliers ou magnifiques coussins ; elle aime ce « **bricolage** » autant que la cuisine. A l'heure de la retraite, c'est leur fille Christine qui a repris l'exploitation en 1993. En 2018,

Titulaire d'un CAP de couture, Marcelle travaille chez HIEBERT, fourreur bien connu de la place de Metz. En 1951 elle épouse « **son Pierrot** » et tous deux s'installent au Sablon où, ensemble, ils exercent la profession de maraîcher. A l'aventure professionnelle s'ajoute l'aventure familiale : Michèle naît en 1951 et Christine en 1954.

Marcelle a eu la douleur de perdre son époux, « son Pierrot ». Elle peut aujourd'hui nous parler de ce passé avec sérénité. « *J'ai eu une belle vie. Ma maman faisait tout pour nous. J'ai beaucoup aimé habiter Gérardmer. Toute la famille s'entend bien et mes enfants sont si gentils.* » A la question : qu'aimeriez-vous dire aux jeunes d'aujourd'hui ? Marcelle nous répond :

Expropriés du Sablon, ils choisissent Augny pour établir leur activité en 1959 : belle production légumière vendue sur les marchés, dans les supermarchés, à la BA 128. **En 1963, ils construisent leur première serre. A partir de 1980, les fleurs s'ajoutent aux légumes.** Le travail ne fait pas peur à Marcelle.

« *J'étais toujours très bien là où j'étais. Vous savez, on faisait avec. En famille c'est parfois difficile, alors on s'arrange, on fait des efforts. Il ne faut jamais vouloir de trop et il faut savoir respecter les gens. Dans ma vie j'ai aimé cultiver les légumes autant que les fleurs. Le contact avec les gens m'a beaucoup plu. J'ai aimé le commerce, le contact avec mes clients.* » Une belle leçon de sagesse.

Et sa vie laborieuse fait une grande place à la famille : enfants, gendres, 4 petits-enfants, 7 arrière-petits-enfants se pressent autour de la table toujours accueillante. La mort accidentelle de sa petite-fille en 1997 a été un drame pour tous.

Aujourd'hui, en regardant les serres tapissées de fleurs Madame GRANDJEAN se réjouit du travail effectué et de la belle famille qui l'entoure.

Bon anniversaire Marcelle !

Marcelle LALLEMENT fête ses 90 printemps

Marcelle LALLEMENT fête ses 90 printemps

Marcelle née BROUANT le 15 octobre 1931 à Cuvry, car à l'époque la sage-femme se déplaçait à domicile pour mettre au monde les enfants, est la quatrième d'une fratrie de 5 enfants. Elle suit sa scolarité à Cuvry puis rejoint le collège « Taison » pour s'initier à la couture et obtenir un CAP.



Elle rencontre Lucien en 1954 ; « **Lulu** » pour les intimes et pour tous les anciens de la commune car Lulu fut un personnage emblématique qui a marqué l'histoire du football à Augny.

Marcelle et Lulu convolent en justes noces en 1955 et s'installent à Augny, quartier de l'aérogare en 1956 une première fois. En 1983, une construction

nouvelle accueillera la famille dans une maison plus adaptée. De leur union naîtront 5 enfants : Lucile, Laurence, Georges, Gérard et enfin Anne, la petite dernière, qui arrive 7 ans après Gérard.

Une belle petite famille autour de laquelle Marcelle s'affaire avec bienveillance. Elle en fera son métier, mère au foyer. Couturière de formation, Marcelle confectionne l'ensemble des vêtements pour ses enfants ; costumes, robes, chemises n'ont pas de secret pour elle, elle emporte même sa couture autour des stades lorsqu'elle accompagne Lulu au match.

Lulu fut joueur de foot, puis entraîneur des jeunes et enfin président du CSJ Augny section football durant 12 années.

La vie de Marcelle tourne autour de ses enfants et du football. L'engagement de son mari pour le foot fait d'elle **une fidèle bénévole du club**. Marcelle confectionne les gâteaux les tartes, pour les tournois, les soirées « spaghettis », les soirées

« choucroute » et les « Nouvel An » organisés par le club.

Marcelle assure aussi le service de ces soirées qui se terminent à la plonge. L'adage : « *Quand on aime on ne compte pas !* » est complètement vérifié pour **cette bénévole engagée**.

Marcelle connaît la grande tristesse de perdre son Lulu en 2013. Entourée de ses 5 enfants, 11 petits-enfants et 9 arrière petits-enfants elle bénéficie d'une attention permanente.

Une attention concrétisée par une belle fête surprise pour ses 90 ans, une fête qui a rassemblé toute cette belle et grande famille soudée, pour le plus grand bonheur de Marcelle !

Aujourd'hui ses occupations ne sont plus tournées vers le foot. Adhérente du Club de l'Amitié, elle participe aux rendez-vous du jeudi et aux sorties proposées par le club.

Tous nos vœux, Marcelle !

Christiane LUX nous a quitté le 24 mai 2021

Elle était de tous les dévouements.

Christiane VORNETTI est née le 25 octobre 1940 à Audincourt dans le Doubs. Elle est la 4^{ème} d'une fratrie de 7 enfants, et la vie familiale se déroule au gré des mutations du papa commandant de gendarmerie. A Mourmelon, Christiane a 16 ans lorsque sa maman décède, victime d'un AVC. Auprès d'elle, les 3 petits frères de 6, 8 et 10 ans vont trouver le réconfort et la tendresse que Christiane donne sans compter pour leur offrir un peu de sérénité. Pendant près de 2 ans, elle sera leur maman. Au décès de son papa c'est encore elle qui sera nommée tutrice.

Un jeune sous-officier rencontré auparavant lors d'une fête militaire lui apporte aide et soutien, ému par la charge de travail que porte cette jeune fille. Il devient son époux en 1958.

Christiane et Roger ont le bonheur de voir naître 3 enfants : Murielle, Pascal, Christophe. La famille voyage : Colmar, La Réunion, Creil et enfin Metz en 1981 où Roger est officier mécanicien en charge des ateliers de réparation de la BA 128.

5 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants viendront agrandir le cercle familial. Tout en habitant Marly, Christiane choisit de partager



la vie d'Augny, avec son amie Madeleine. **Chorale paroissiale, Club de l'amitié, Comité des Fêtes, elle œuvre dans toutes les manifestations. Dynamisme et enthousiasme** sont au service des autres et de la réussite des rassemblements faits pour apporter chaleur et générosité. **Elle ne cesse de donner de son temps**, y compris

dans les associations patriotiques, **UNC et Souvenir Français**, qui l'ont décorée à plusieurs reprises.

« *A Augny, elle était chez elle, elle y a trouvé ce qu'elle souhaitait, la joie de vivre ensemble, l'amitié, en fait un certain bonheur. Augny était devenu son village de cœur* » nous confie son époux Roger. Les accidents de santé n'ont pas altéré son dévouement. Mais son cœur s'arrête le 24 mai 2021.

Christiane repose désormais à Mourmelon, selon son désir, auprès de sa maman.

A Roger, à ses enfants, et à sa famille nous présentons nos sincères condoléances.



// Inauguration du site Amazon

C'est la plus grosse implantation économique de ces 40 dernières années dans la Métropole de Metz. Le géant américain du e-commerce a inauguré son huitième centre de distribution de France, le plus important en surface, sur l'ancienne base aérienne 128, à Augny

L'entrepôt de 185 000 m² sur quatre niveaux a nécessité **250 millions d'euros** d'investissement. **Les 30 millions d'articles** qui y sont stockés sont destinés à être expédiés dans le grand quart nord-est de la France, mais aussi dans les pays limitrophes.

3 000 robots

Le site d'Augny est le deuxième de France à être équipé de la technologie Amazon Robotics.

LE PRINCIPE ?

Ce ne sont plus les salariés qui se déplacent dans le stock, mais le stock qui se déplace vers les salariés. 3 000 robots intelligents véhiculent les étagères vers les opérateurs chargés de préparer les commandes. « *C'est le nec plus ultra de ce que nous faisons dans le monde* », assure **Frédéric Duval**, le directeur général d'Amazon France.

La robotisation n'empêche pas la création d'emplois. Amazon s'est engagé à créer **1 000 CDI en trois ans sur le site d'Augny**. Le site logistique est en train de monter en puissance : près de **3 000 employés**, tous contrats confondus, ont permis au site d'être en pleine capacité pour le pic d'activité des fêtes de fin d'année.

// Balade et pique-nique

Il ne faisait pas spécialement beau ce dimanche matin, 29 août 2021.

Pourtant, **une centaine de personnes se sont retrouvées dans la cour de Mazenod, jeunes, moins jeunes, enfants... Tout le monde à vélo !**

A la suite de François Henrion la joyeuse troupe est partie à la découverte des pistes cyclables du plateau de Frescaty. La base venait officiellement d'être ouverte au public et tous les Aunéens qui le souhaitaient ont pu parcourir cet espace insolite et en mesurer l'étendue.

Deux heures de balade : traversée d'Amazon, vues sur la Ramotte, plaisir de rouler sur la grande piste, approche du FC Metz, retour par la rue de Metz ou le Glissu...

A l'initiative du Comité des Fêtes, un pique-nique géant s'est tenu sous le grand chapiteau de la commune. Repas tiré du sac, barbecue pour ceux qui le souhaitaient.

Un bon moment avant la rentrée.



PRIME VÉLO ÉLECTRIQUE

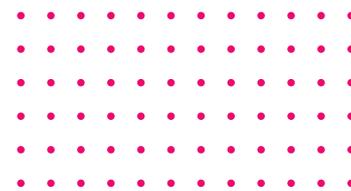
Lors du conseil municipal en date du 23 novembre 2021, le point 10 proposait la mise en place d'une aide à l'acquisition d'un vélo à assistance électrique.

« L'Etat a instauré une aide financière, sous condition, pour l'achat d'un vélo à assistance électrique (VAE) appelé bonus écologique. Ce bonus est attribué à toute personne dont le revenu fiscal de référence par part est inférieur à 13 489 € et à condition de bénéficier d'une

aide d'une collectivité territoriale pour le même vélo. Ce bonus écologique concerne un vélo à assistance électrique neuf et avec batterie sans plomb. Le montant de l'aide de l'Etat est identique au montant de l'aide accordée par la collectivité territoriale, dans la limite de 200 €. La demande du bonus écologique de l'Etat doit être formulée au plus tard dans les six mois suivant la date de facturation du vélo sur le site : <https://www.primealaconversion.gouv.fr/dboneco/accueil/access.htm> ».

Les conseillers municipaux ont approuvé la proposition et voté « Pour » à l'unanimité.

// L'analyse de besoins sociaux : où en sommes-nous ?



Dans le bulletin municipal de mars 2021, nous vous avisons de la réalisation d'une **Analyse des Besoins Sociaux** sur notre commune

OU EN SOMMES-NOUS AUJOURD'HUI ?

Soutenues par les membres du comité de pilotage, nous avons, procédé à la recherche et à l'assemblage de l'ensemble des indicateurs nécessaires à la construction du profil socio-démographique de notre commune. Ce profil se décline en plusieurs thématiques :

FAMILLE/ENFANCE/JEUNESSE, MOBILITE/CADRE DE VIE, EMPLOI INSERTION/LOGEMENT

La seconde étape consiste à l'élaboration d'un questionnaire que vous trouverez dans ce bulletin et qui est à renvoyer pour le 07/03/2022 au plus tard.

Une stagiaire travaille à nos côtés pour réaliser cette démarche. Tiphaine Théobald Pierson est

étudiante en master mention Sciences Sociales, spécialité « Ingénierie et expertise des politiques sociales » à l'université Lorraine. Elle prépare en parallèle un Diplôme d'Etat d'Ingénierie Sociale à l'IRTS de Lorraine.

L'analyse des résultats du questionnaire nous permettra d'étayer le portrait socio-démographique de notre commune et d'aboutir pour chacune des thématiques à des préconisations.

Ces préconisations approfondies par la compétence des partenaires locaux : pôle emploi, mission locale, bailleurs sociaux, CAF, CPAM, services dédiés de l'Euro métropole, etc... pourront ensuite être déclinées en programme d'actions sur le mandat municipal.

Le résultat de ces travaux sera présenté au conseil d'administration du CCAS puis au conseil municipal, un document de synthèse sera consultable en mairie.

VIVE LE PRINTEMPS !

Bichwiller
Etablissements horticoles
AUGNY VILLAGE
03 87 38 44 49

- Votre horticulteur depuis 4 générations
- Large gamme de plantes annuelles, bisannuelles et vivaces
- Compositions automnales, chrysanthèmes
- Replants maraîchers
- Arbustes originaux

OUVERT TOUS LES JOURS de 8h00 à 12h00 et de 14h00 à 19h00 18, rue Saint-Blaise - AUGNY

// Marathon METZ MIRABELLE

11^{ème} Édition



Le dimanche 10 octobre 2021 le parcours du Marathon Metz Mirabelle a traversé notre commune. Après une année blanche en 2020 pour cause de crise sanitaire, les membres de l'association se sont donné les moyens pour faire de ce millésime une réussite.

La chose ne fut pas aisée, l'association Metz Marathon connaissant des problèmes de gouvernance qui ont bouleversé le calendrier habituel.

Pourtant, avec l'aide des bénévoles et les engagements des différents acteurs institutionnels et partenaires locaux le marathon a pu se dérouler dans de bonnes conditions.

A Augny, ce sont **31 bénévoles** qui se sont mobilisés pour assurer les missions de signaleurs sur le parcours

Malgré toutes les précautions prises pour limiter la gêne aux habitants, nous avons pu relever quelques dysfonctionnements au niveau de l'organisation, lesquels devront être pris en compte par les membres de l'association pour le millésime 2022.

Une fois le dernier coureur passé, l'équipe des bénévoles s'est retrouvée autour d'un buffet sous un soleil généreux pour fêter le sport, tous heureux d'avoir participé à la réussite de ce grand événement sportif sur notre région.

La participation de la **Batterie fanfare** et du **groupe Blues Bazar** tout au long de la matinée a été très appréciée des coureurs et des bénévoles, un grand merci à eux !

Sur les **1537 inscrits** au marathon,
1105 ont été classés,
le meilleur temps :

2 h 32mn 26s

Le dernier a couru les **42,195 km**
en 5h 41mn 24s.



Invectives, attaques personnelles, pas de réponse à nos questions, remise des documents au dernier moment ne permettant pas leur étude avant les conseils municipaux... etc...

Difficile de persévérer dans une opposition constructive face à un Maire qui repousse toutes nos propositions, considérant que ce qui ne vient pas de lui est forcément mauvais...quitte à reprendre à son compte quelques points de notre programme.

Nous n'avons jamais reçu de réponse à nos demandes de réunion sur l'aménagement de la traversée du village et la sécurisation des abords de l'école, sujet qui ne figure même pas dans le projet en cours, alors que les événements viennent de nous donner une fois de plus raison.

Dernièrement, un conducteur a perdu le contrôle de son véhicule devant l'école et a fini sur le

trottoir, à 15 mn de la sortie des classes. C'est le deuxième accident en moins d'un an sans que Monsieur le Maire ne modifie sa façon de voir les choses.

Les enfants ont eu de la chance, en sera-t-il de même la prochaine fois ?

« **Gouverner c'est prévoir** », il semble qu'à Augny, ce soit plutôt se laisser vivre sans projet global, sans ambition et sans vision d'avenir.

De notre côté nous continuerons à travailler dans l'intérêt de la commune et de ses habitants.

Rejoignez-nous

David Di Cianno : 06 81 23 34 26

MP Comte : 06 73 53 68 65

Page Facebook : « Augny avec vous et pour vous »

La crise sanitaire provoquée par l'épidémie de la COVID 19 nous a révélé un enseignement majeur en matière d'action publique : le rôle important de l'échelon de proximité qu'est la commune. En effet il a fallu être réactif et efficace pour permettre la continuité de service dans les écoles, au périscolaire, au cœur du monde associatif et plus largement pour le maintien du service public sur la commune.

La mise en œuvre des projets communaux s'est poursuivie durant cette période malgré la contrainte sanitaire : la finalisation des travaux du vestiaire « **foot-tennis** », la renaturation et re-végétalisation de la Ramotte (associées à la création du parking réservoir), la poursuite des travaux liés à la réalisation du lotissement de la Ramotte. A cela il faut ajouter les réunions de travail concernant le projet de la traversée du village qui comporte les phases d'enfouissement des réseaux, la conception des espaces publics qualitatifs, l'infiltration des eaux de surface.

L'offre culturelle, quant à elle, a été maintenue. Cinq événements grand public et deux spectacles pour les écoles ont été largement appréciés. Une offre nouvelle est venue compléter la programmation culturelle avec une balade nocturne proposée dans le cadre de la « **Nuit de la Lecture** » initiée en partenariat avec la bibliothèque municipale.

Le programme d'urbanisation futur de la commune, privilégiant le parcours résidentiel tout en incorporant la mixité sociale est en réflexion avec 2 projets immobiliers : la première rue de Metz et le second rue de la libération.

Locatif social adapté aux personnes âgées ou à mobilité réduite, locatif avec accession sociale à la propriété, accession à la propriété de petits logements, ces offres devraient permettre de répondre à la dynamique démographique de notre territoire sans altérer la pérennisation de nos services à destination des familles.

L'équipe Municipale

METZ MÉTROPOLE



La Maison du Luxembourg de l'Eurométropole de Metz a ouvert ses portes dans la mairie de quartier située 1 Place du Général de Gaulle à Metz.

Ce lieu offre un service localisé d'information aux travailleurs frontaliers et à leur famille, sur des sujets comme la fiscalité, les prestations familiales, le chômage, la retraite, le remboursement des frais de santé.

Le phénomène de travail frontalier est en hausse constante sur notre territoire (50 % d'augmentation ces 6 dernières années).

Après avoir travaillé avec les autorités Luxembourgeoises, les services de Metz-Métropole nous informent que 70 travailleurs frontaliers résident dans notre commune.

A terme, ce service sera déployé dans toutes les mairies de quartier de Metz et dans les mairies de l'Eurométropole qui le souhaitent.

Ce chiffre représente une hausse de 75 % depuis 2015.



Le tri de vos déchets simplifié

Enfin ! Depuis le 1^{er} janvier 2022, tous vos emballages et papiers, sans exception, vont dans la poubelle jaune.

Jusqu'à présent, seuls les bouteilles et flacons en plastique pouvaient être déposés dans le bac de tri, aux côtés des emballages en métal, en papier et en carton. Faute de savoir comment les recycler, les autres emballages en plastique devaient être jetés avec les ordures ménagères.

Grâce à la mobilisation de vos élus en faveur de la modernisation du centre de tri situé à Metz-Nord, vous pourrez désormais trier **tous vos emballages, sans distinction : pots de yaourt et de crème, tubes de dentifrice, barquettes en polystyrène, films de protection... Il n'y aura donc plus de questions à se poser.**

Cette simplification du tri va dans le bon sens : nous réduisons le volume de nos ordures ménagères et nous faisons fonctionner nos entreprises régionales de recyclage.

Quelques chiffres pour l'année 2020

12155 demandes

soit 55 demandes par jour

30 % de demandes en matière d'allocations familiales

4 % d'aides financières de l'Etat Luxembourgeois (bourses d'études)

8 % emploi / droit du travail / couverture sociale

3 % formation



// Urbanisme - aménagement du territoire

LE SCHÉMA DE COHÉRENCE TERRITORIALE DE L'AGGLOMÉRATION MESSINE A FAIT PEAU NEUVE !

DE QUOI S'AGIT-IL ?

Le SCoTAM est un document d'urbanisme qui détermine les grands principes d'aménagement du territoire en matière d'habitat, d'économie ou encore de mobilité et de paysages. Déployé sur un vaste territoire, il concerne directement 224 communes, dont la nôtre. Il a récemment été révisé, de manière à proposer un projet de développement durable et concerté au plus près des besoins et attentes actuelles des habitants. Il est entré en vigueur depuis le 9 août 2021, après plusieurs mois de réflexion et de concertation.

A QUOI CELA SERT-IL ?

Comme son nom l'indique, ce document a pour objectif de rendre cohérentes les politiques publiques en cours et à venir.

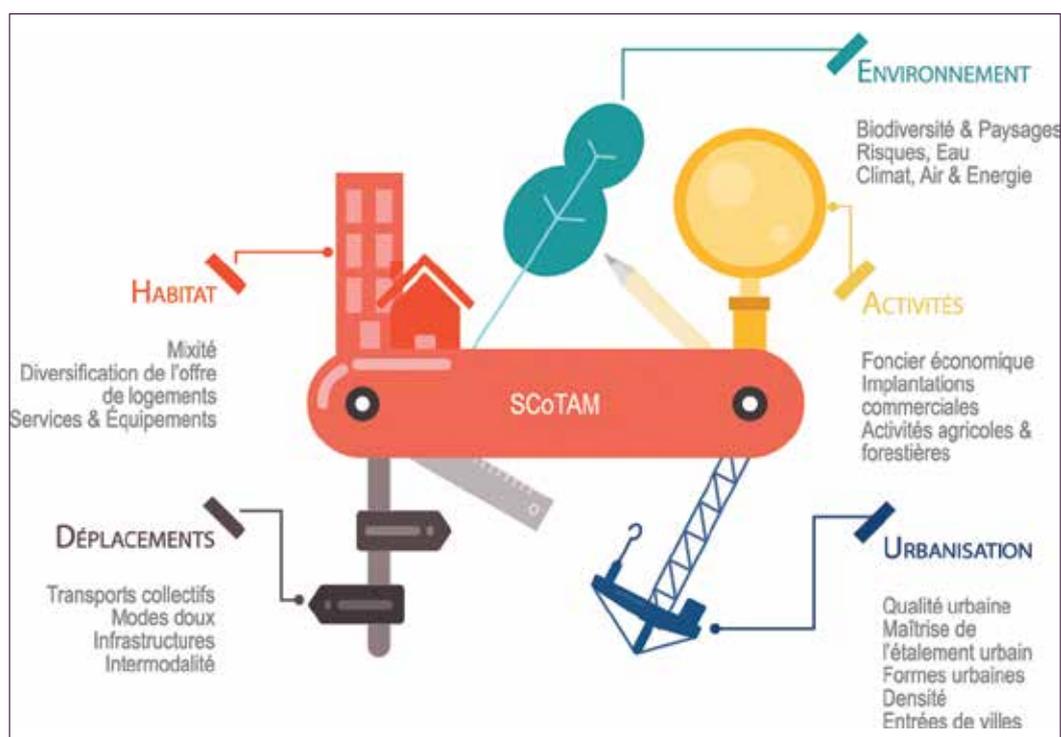
En deux mots, de parvenir à un développement harmonieux et équilibré du territoire.

Il aide notamment les communes et intercommunalités à décliner les grandes lois européennes et nationales, dans les domaines qui touchent à notre quotidien : habiter, se déplacer, travailler, consommer, se divertir, préserver les espaces agricoles et la biodiversité, profiter de paysages variés, etc. Son champ d'action est large, et contribue directement à la qualité de notre cadre de vie, actuel et futur. Stratégique et transversal, il œuvre pour permettre à un territoire, ses habitants, ses entreprises, ses écosystèmes de vivre en équilibre et en bonne santé.

OÙ LE TROUVER ?

Vous souhaitez davantage d'informations concernant le **SCoTAM** et ses déclinaisons dans notre commune ?

Venez consulter le document en mairie, rendez-vous sur www.scotam.fr ou contactez le **Syndicat mixte par téléphone au 03 57 88 34 44** ou **par mail : contact@scotam.fr**



ÉTAT CIVIL



→ DÉCÈS :

- GAUGUÉ Ernest, le 24 Janvier 2021
- WINGERTER Julienne, le 1^{er} Avril 2021
- ROSSI Jean, le 14 Avril 2021
- JAGER Raymond, le 10 Juillet 2021
- HOFFART Denis, le 10 Juillet 2021
- SCHIRMER Pierre, le 25 Octobre 2021
- BOZZOLA Alain, le 25 Octobre 2021
- DESCHANET Michel, le 29 Octobre 2021
- BARTHEL Benoît, le 10 Décembre 2021
- DEVLEESCHAUWER Marie, le 8 Janvier 2022
- LALLEMENT Simone, le 11 Janvier 2022

→ NAISSANCES

- FOND KAPONRAT Diana, le 17 Mars 2021
- DE LA FUENTE Solyne, le 19 Mai 2021
- LAFFINEUR Clément, le 31 Mai 2021
- DUPONT REGGIANNINI Anna, le 28 Juin 2021
- APOPUTOAEA Aéline, le 21 Juillet 2021
- KIEFFER Léna, le 16 Août 2021
- TONELLI DI ROSA Nathan, le 21 Août 2021
- TERZIC Ana, le 24 Août 2021
- RUFFROY PAVINATO Lucas, le 23 Septembre 2021
- JOST Marceau, le 26 Septembre 2021
- SPRUNCK Louise, le 6 Novembre 2021
- DOFFIN Even, le 18 Novembre 2021
- DEROU Thomas, le 28 Novembre 2021
- FONTET Paul, le 2 Décembre 2021
- GROSSET Glenn, le 15 Décembre 2021
- OLSZAKOWSKI Lison, le 13 Janvier 2022

→ MARIAGES :

- JACQUES Sandrine et LEVAN Frédéric, le 05 juin 2021
- BLANZÉ Margot et MUCASSA Almiro, le 10 Juillet 2021
- PIROUTET Marina et SCHAEFFNER David, le 24 Juillet 2021
- WINTERSDORFF Aurélie et LANGGARTNER Arnaud, le 24 Juillet 2021
- LARATTA Marine et MAHI Mehdi, le 31 Juillet 2021
- BECKER Ingrid et SCHULER Ingrid, le 14 Août 2021
- ALAJ Stéphanie et PONIEDZIALEK Justine, le 21 Août 2021
- KLAUSSER Carine et JUNG Sébastien, le 28 Août 2021
- BÉZIER Cathy et MASSON Christophe, le 28 Août 2021
- MERELLI Corinne et LECRIVAIN Daniel, le 25 Septembre 2021
- DEDUN Chloé et AUBIN Anthony, le 2 Octobre 2021



POMPES FUNÈBRES

Chambre funéraire

"LA ROSELIÈRE"

DANS UN ENVIRONNEMENT DE VERDURE

90 ans

AU SERVICE DE LA QUALITÉ

NOS SERVICES

- Salon privé
- Salle omniculte
Bénédition, Cérémonie civile
- Salle de convivialité
Avec service traiteur après cérémonie
- Fleurs et plaques

MARBRE - Monuments funéraires - Gravure



CONFIANCE - EXPÉRIENCE - COMPÉTENCE
www.pf-acquaviva.fr

PERMANENCE TÉLÉPHONIQUE
03 87 65 38 74
MARLY FRESCATY
Grand parking - Bus Ligne 2

N° d'habilitation 145725

